

# Alles Wissenswerte über das **Großherzogtum Luxemburg**

Geografie

Geschichte

Politisches System

Staatliche Symbole

Wirtschaft

Bevölkerung

Sprachen

Bildung

Kultur



**Herausgeber**  
Presse- und Informationsamt  
der Luxemburger Regierung,  
Verlagsabteilung

**Übersetzer**  
Patrick Wilwert

**Layout**  
Repères Communication

**Druck**  
Imprimerie O SSA

ISBN 978-2-87999-205-1

April 2010

Soweit nichts anderes vermerkt ist, stammen  
sämtliche Zahlen in dieser Broschüre vom Statec.



Alles Wissenswerte über das Großherzogtum Luxemburg

# Inhaltsverzeichnis

Auf einen Blick	4
Geografie	6
Geschichte	8
Politisches System	12
Staatliche Symbole	14
Wirtschaft	16
Bevölkerung	18
Sprachen	20
Bildung	24
Kultur	26

## Offizielle Bezeichnung

Großherzogtum Luxemburg

## Hauptstadt

Luxemburg

## Nationalfeiertag

23. Juni

## Währung

Euro

## Geografie

### Geografische Koordinaten

49° 37' nördliche Breite und 6° 08' östliche Länge

### Fläche

2 586 km<sup>2</sup>, davon 86 % Wald- und landwirtschaftliche Flächen (2008)

### Nachbarländer

Belgien, Deutschland, Frankreich

### Klima

In Luxemburg herrscht ein gemäßigtes Klima ohne Extreme. Die durchschnittliche Temperatur schwankt zwischen 0 °C im Januar und 18 °C im Juli.

## Territorium

### Administrative Gliederung

- 3 Distrikte (Luxemburg, Diekirch, Grevenmacher)
- 12 Kantone (Capellen, Clerf, Diekirch, Echternach, Esch an der Alzette, Grevenmacher, Luxemburg, Mersch, Redingen an der Attert, Remich, Vianden, Wiltz)
- 116 Gemeinden
- 4 Wahlbezirke (Süden, Osten, Zentrum, Norden)

### Gerichtliche Gliederung

- 2 Gerichtsbezirke (Luxemburg, Diekirch) mit 3 Friedensgerichten (Luxemburg, Esch an der Alzette, Diekirch)

## Bevölkerung

### Gesamtbevölkerung

502 066 Einwohner, davon 215 550 Ausländer, was 42,9 % der Gesamtbevölkerung entspricht (Januar 2010)

### Bevölkerungsreichste Städte

Luxemburg (90 800 Einwohner)  
Esch an der Alzette (30 100 Einwohner)  
Differdingen (21 500 Einwohner)  
(Januar 2010)

## Sprachen

### Landessprache

Luxemburgisch (*Lëtzebuergesch*)

### Verwaltungssprachen

Französisch, Deutsch, Luxemburgisch

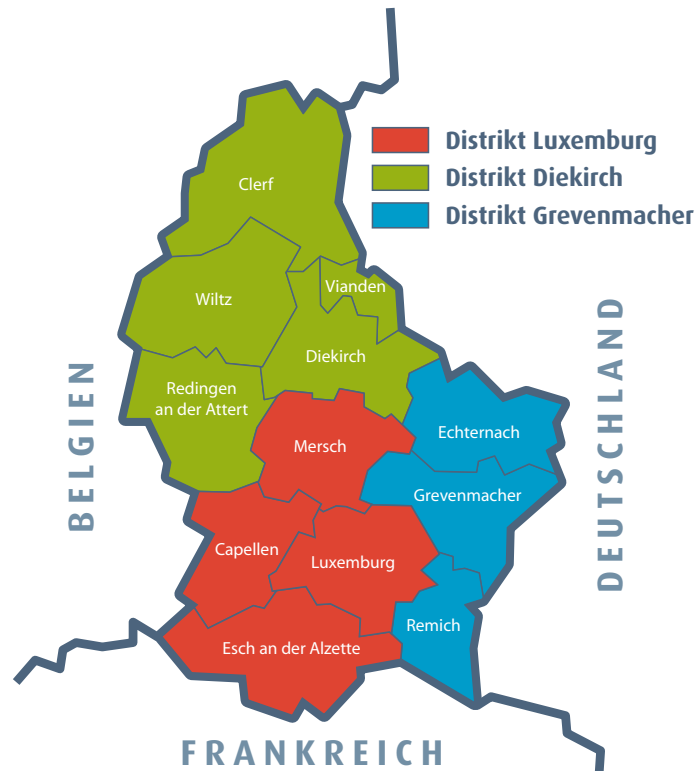
## Politisches System

### Staatsform

Parlamentarische Demokratie  
in Form einer konstitutionellen Monarchie

### Staatsoberhaupt

S.K.H. Großherzog Henri  
(Thronbesteigung: 7. Oktober 2000)



## NÜTZLICHE ADRESSEN

Service information et presse  
du gouvernement  
(Presse- und Informationsamt der Regierung)  
33, boulevard F.D. Roosevelt  
L-2450 Luxembourg  
Tel.: (+352) 247-82181  
info@sip.etat.lu  
www.gouvernement.lu

Service central de la statistique  
et des études économiques (Statec)  
(Zentrales Amt für Statistik und Wirtschaftsstudien)  
Centre administratif Pierre Werner  
13, rue Érasme  
L-1468 Luxembourg  
Tel.: (+352) 247-84219  
info@statec.etat.lu  
www.statistiques.lu

Office national du tourisme  
(Nationales Fremdenverkehrsamt)  
Gare centrale  
Place de la Gare  
L-1616 Luxembourg  
Tel.: (+352) 42 82 82 20  
info@visitluxembourg.lu  
www.visitluxembourg.lu

Empfohlene Websites  
[www.luxembourg.lu](http://www.luxembourg.lu)  
[www.promoteluxembourg.com](http://www.promoteluxembourg.com)  
[www.etat.lu](http://www.etat.lu)

Das Großherzogtum Luxemburg liegt im Herzen Westeuropas zwischen Belgien, Deutschland und Frankreich. Das Land gliedert sich in zwei natürliche Regionen: das Ösling im Norden sowie das Gutland mit dem Moseltal im Osten und dem „Minettebecken“ im Süden.

Die Gesamtfläche des Landes beträgt 2 586 km<sup>2</sup>, wovon 828 km<sup>2</sup> auf das Ösling und 1758 km<sup>2</sup> auf das Gutland entfallen.

## Hauptstadt

Luxemburg-Stadt liegt 300 m über dem Meeresspiegel. Die Hauptstadt überrascht durch den Kontrast zwischen dem modernen Viertel auf einem schroff abfallenden Felsplateau und den drei alten Vierteln Grund, Clausen und Pfaffenthal.

Seit den 1960er Jahren befindet sich auf dem nordöstlich der Stadt gelegenen Kirchberg-Plateau das Europaviertel mit den europäischen Institutionen.

## Regionen

Die landschaftliche Vielfalt macht einen wesentlichen Teil der Attraktivität des Großherzogtums aus, das sich in die zwei Hauptregionen Ösling und Gutland gliedert.

- Das **Ösling** im Norden ist Teil des Ardennenmassivs und grenzt an die deutsche Eifel. Diese stark bewaldete Region macht ein Drittel (32 %) des Staatsgebietes aus und zieht zahlreiche Touristen an. In diesem Teil des Landes liegt mit 560 m Höhe auch der höchstgelegene Punkt Luxemburgs (Wilwerdingen). Es gibt hier hoch gelegene Dörfer, Flüsse und Seen. Auf steilen Hängen wachsen Eichen- und Kiefernwälder. Das Klima ist rauer. Die wichtigsten Städte dieser Region sind Wiltz, Clerf und Vianden.
- Das Plateau von Ulflingen im Norden des Öslings besteht hauptsächlich aus Ackerland und ist nur schwach bewaldet. Es ist die kälteste und zugleich regenreichste Zone Luxemburgs.

- Das von Flüssen durchschnittene Ardennenplateau unterhalb des Wiltzer Beckens ist mit seinen vom Kontrast zwischen Formen und Farben, Plateaus und Wäldern geprägten Landschaften der typischste Teil des Öslings.

Die Grenzregion zwischen Ösling und Gutland ist dank ihrer vielfältigen und fruchtbaren Böden eine der bedeutendsten Agrargebiete des Landes.

- Das **Gutland** im Süden und in der Mitte des Landes umfasst mit der Hauptstadt den restlichen Teil (68 %) des Staatsgebietes. Es ist hauptsächlich von Feldern und Wäldern bedeckt. Hier die wichtigsten Regionen:
  - Das Sandsteinplateau von Luxemburg ist der dominierende Teil des Gutlandes. Es umfasst die schönsten Waldgebiete Luxemburgs.
  - Die Mergelsenken bilden die größte und typischste Landschaftsregion des Gutlandes. Sie breiten sich am Fuß der Dogger- und Sandsteinhänge Luxemburgs aus und bestehen aus breiten Tälern. Mehr als zwei Drittel der Fläche wird landwirtschaftlich genutzt.
  - Das Moseltal ist aufgrund seiner Größe und landschaftlichen Vielfalt das imposanteste Tal in Luxemburg. Vor allem durch den Weinbau wurde es zu einem der wichtigsten touristischen Anziehungspunkte des Landes.
  - Die Region Müllerthal-Kleine Luxemburger Schweiz liegt nördlich des Moseltals an der deutschen Grenze; der wichtigste Ort der Region ist Echternach, eine der ältesten Städte Luxemburgs.
  - Das Land der Roten Erde liegt südlich der Mergelsenken. Die Landschaft ist von der Industrie geprägt, da aus der roten Erde Eisenerz gewonnen wurde – aus diesem Grund heißt diese Region auf Luxemburgisch „Minett“ (von „Minette“, der lothringischen Bezeichnung für Eisenerz). Wichtigste Städte sind Esch an der Alzette, die zweitgrößte Stadt des Großherzogtums, sowie Differdingen und Dülédingen.



- Im Tal der Sieben Schlösser, das sich über eine Distanz von 24 km erstreckt, befinden sich die Schlösser Mersch, Schoenfels und Hollenfels, die beiden Schlösser von Ansemburg, Schloss Septfontaines und Schloss Koerich. Die Schlösser sind eingebettet in einer von Wiesen und alten Dörfern geprägten Landschaft, die zu ausgiebigen Spaziergängen einlädt.

## Klima

Luxemburg hat kein wirklich klar definiertes Klima: Es schwankt zwischen dem ozeanischen Klima der Atlantikregion (geringe jahreszeitliche Schwankungen, milde und regnerische Winter) und dem kontinentalen Klima des osteuropäischen Flachlandes (ausgeprägte jahreszeitliche Schwankungen, strenge Winter und regnerische Sommer).

Der ozeanische Einfluss hat Niederschläge in jeder Jahreszeit zur Folge, während der kontinentale Einfluss im Winter eine trockene und schneidende Kälte mit sich bringt. Von Mai bis Mitte Oktober ist das Klima gemäßigt. Juli und August sind die wärmsten Monate, während Mai und Juni oft am sonnigsten sind. Im September und Oktober hat Luxemburg oft seinen eigenen Altweibersommer.

Die durchschnittliche Temperatur schwankt zwischen 0 °C im Januar und 18 °C im Juli. 2008 betrug der Jahresdurchschnitt 9,7 °C (Quelle: Service météorologique de Luxembourg [Wetterdienst Luxemburg]).

Zwischen dem Norden und dem Süden des Landes bestehen geringe Temperaturunterschiede; sie hängen mit dem Höhenunterschied zusammen und betragen selten mehr als 2 °C.

## Flussnetz

Die vier größten Flüsse des Großherzogtums sind die Mosel, die Sauer, die Our und die Alzette. Zu den andern Flüssen gehören die Mess, die Mamer, die Eisch, die Attert und die Wark im Westen; die Wiltz, die Clerf und die Blees im Norden sowie die

Weißer Ernz, die Schwarze Ernz, die Syr und die Gander im Osten. Die Petrus ist ein kleinerer Wasserlauf, der durch Luxemburg-Stadt fließt und in die Alzette mündet.

Mit Ausnahme der Korn, die das Land im Südwesten in Richtung Maasbecken verlässt, gehören über die Mosel sämtliche luxemburgischen Flüsse zum Rheinbecken.

## Administrative Gliederung

Das Staatsgebiet gliedert sich in 3 Distrikte (Luxemburg, Diekirch, Grevenmacher), 12 Kantone, 116 Gemeinden und 4 Wahlbezirke.

Der Distrikt Luxemburg umfasst die Kantone Luxemburg, Capellen, Esch an der Alzette und Mersch, der Distrikt Diekirch die Kantone Diekirch, Clerf, Redingen an der Attert, Vianden und Wiltz und der Distrikt Grevenmacher die Kantone Grevenmacher, Echternach und Remich.

Die Distriktskommissare haben Aufsichtsbefugnisse und fungieren als Bindeglied zwischen der Regierung und den lokalen Behörden.



© Christof Weber/SIP

## NÜTZLICHE ADRESSEN

### Office national du tourisme (Nationales Fremdenverkehrsamt)

Gare centrale  
Place de la Gare  
L-1616 Luxembourg  
Tel.: (+352) 42 82 82 20  
info@visitluxembourg.lu  
www.visitluxembourg.lu

## Die Ursprünge Luxemburgs

Der Name Luxemburg (Lucilinburhuc) wird erstmals um 963 in einer Tauschurkunde erwähnt, durch die Graf Siegfried von der Abtei Sankt Maximin in Trier ein kleines Fort auf dem Bockfelsen, einem Felsvorsprung über dem Alzettetal, erwarb. Diese Befestigungsanlage wurde zum Ausgangspunkt, von dem aus die Grafen von Luxemburg im Laufe des 11., 12. und 13. Jahrhunderts verschiedene Gebiete zu einem einheitlichen Territorium vereinten. Ende des 13. Jahrhunderts umfasste die Grafschaft Luxemburg ein ausgedehntes Gebiet zwischen Maas und Mosel.

## Vom Haus Luxemburg zur Habsburger Dynastie

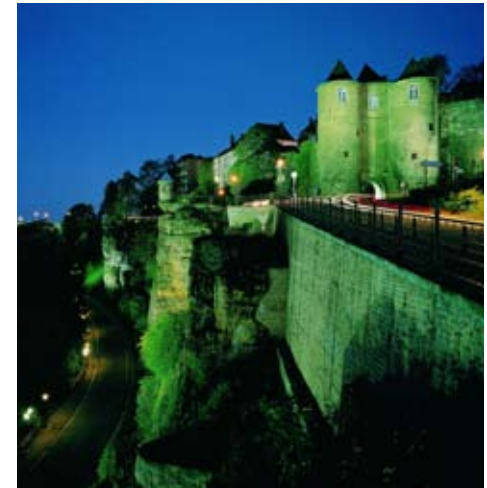
Anfang des 14. Jahrhunderts kam das Haus Luxemburg auf den Kaiserthron und spielte auf europäischer Ebene eine entscheidende Rolle. 1308 wurde Graf Heinrich VII. von den Kurfürsten zum deutschen König gewählt. Ein päpstlicher Legat krönte ihn 1312 in Rom zum Kaiser. Sein Sohn Johann, genannt der Blinde, wurde König von Böhmen. Später trugen nacheinander drei andere Mitglieder der Luxemburger Dynastie die Königs- oder sogar die Kaiserkrone: Karl IV. (1346-1378), Wenzel (1376-1400) und Sigismund (1410-1437). 1354 wurde die Grafschaft Luxemburg durch Karl IV. zum Herzogtum erhoben.

Mit dem Tode Kaiser Sigismunds im Jahre 1437 starb das Geschlecht der Luxemburger männlicherseits aus. 1443 eroberte der Herzog von Burgund Philipp der Gute die Stadt Luxemburg. Das Herzogtum Luxemburg wurde damit zu einer Provinz der Niederlande. In den vier darauffolgenden Jahrhunderten sollte Luxemburg das politische Schicksal dieses Territorialgefüges teilen. Das Herzogtum gehörte nacheinander den Burgundern (15. Jahrhundert), den spanischen Habsburgern (16. und 17. Jahrhundert) und den österreichischen Habsburgern (18. Jahrhundert), mit einer kurzen Unterbrechung zwischen 1684 und 1697, als das Land unter französischer Herrschaft stand. Im europäischen Kräftespiel

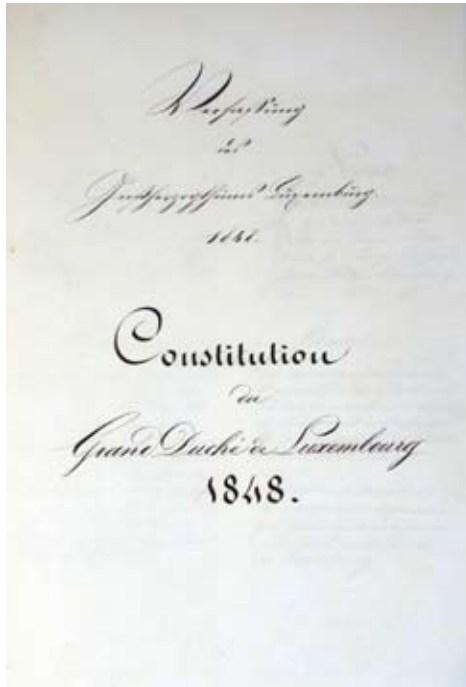
kam Luxemburg eine große strategische Bedeutung zu. Die Stadt Luxemburg wurde dabei schrittweise zu einer gefürchteten Festung ausgebaut, die als „Gibraltar des Nordens“ bezeichnet, zum Zankapfel der europäischen Mächte wurde. 1795 wurde sie durch die französischen Revolutionstruppen erobert. Das Land wurde anschließend als Département des Forêts (Wälderdepartement) von Frankreich annektiert.

## Auf dem Weg zur Entstehung eines unabhängigen Staates

Der Zusammenbruch des napoleonischen Reiches im Jahr 1815 hatte ebenfalls Folgen für den Status Luxemburgs. Im selben Jahr nämlich beschlossen die auf dem Wiener Kongress versammelten europäischen Großmächte die Gründung eines großen niederländischen Königreiches, um etwaigen Ambitionen Frankreichs entgegenzuwirken. Das zum Großherzogtum erhobene Luxemburg war zwar theoretisch ein unabhängiger Staat, doch war es



© Christof Weber/SIP



© SIP

durch Personalunion an Wilhelm I. von Oranien-Nassau gebunden, der sowohl König der Niederlande als auch Großherzog von Luxemburg war. Gleichzeitig kam es durch den Beitritt zum Deutschen Bund zur Stationierung einer preußischen Garnison in der Festung.

Beim Ausbruch der Belgischen Revolution im Jahr 1830 kämpfte ein Teil der Luxemburger Bevölkerung auf Seiten der belgischen Aufständischen und gab somit seiner Ablehnung der Politik Wilhelms I. Ausdruck. Die Großmächte beschlossen daraufhin, Belgien und Niederlande durch die Gründung des belgischen Königreiches im Jahr 1831 zu trennen.

Eine Lösung für Luxemburg wurde allerdings nicht sofort gefunden. Da es zu keiner Einigung zwischen dem belgischen Parlament und Wilhelm I. kam, stand die Festungsstadt unter holländischer Herrschaft, während der Rest des Landes von der belgischen Übergangsregierung verwaltet wurde.

Durch den Londoner Vertrag vom 19. April 1839 kam es schließlich zur Aufteilung des Großherzogtums Luxemburg zwischen den beiden Ländern. Dieses Datum gilt als Ausgangspunkt für die Entstehung eines unabhängigen luxemburgischen Staates. Der französischsprachige Teil des ehemaligen Herzogtums ging dabei an Belgien. Damit wurden die Grenzen des Großherzogtums festgelegt; sie sind seitdem nicht mehr geändert worden. Da mit den Niederlanden keine territoriale Verbindung mehr bestand, war der König-Großherzog nunmehr gezwungen, Luxemburg eine eigene Verwaltung zuzugestehen. Durch eine Verfassungs-urkunde aus dem Jahr 1841 sowie drei aufeinanderfolgende Verfassungen aus den Jahren 1848, 1856 und 1868 erhielt der junge Staat eine institutionelle Grundlage; ebenso wurden hierdurch die Grundrechte und -freiheiten der Bürger garantiert. Bei der Staatsform handelt es sich um eine repräsentative Demokratie in Form einer konstitutionellen Monarchie.

Ab diesem Zeitpunkt begann sich ein Nationalgefühl herauszubilden, das sich im Aufkommen patriotischer Lieder sowie in der Entwicklung einer luxemburgischsprachigen Literatur niederschlug.

### Von 1839 bis zum Ersten Weltkrieg

Nach dem Londoner Vertrag von 1839 blieb das Großherzogtum Luxemburg durch die Mitgliedschaft im Deutschen Bund an Deutschland und durch die Dynastie (Oranien-Nassau) an die Niederlande gebunden.

Als Agrarstaat mit einer hohen Auswanderungsquote konnte Luxemburg nicht autark bestehen. Aus diesem Grund ließ Wilhelm II., der Sohn Wilhelms I., das Land 1842 dem Deutschen Zollverein beitreten.

Ab der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts kam es, bedingt durch die Entdeckung von Eisenerzvorkommen und den Bau von Eisenbahnen zur Beförderung der Kohle, zu einem starken Wirtschaftswachstum im Land. Der Bedarf an Arbeitskräften führte gegen Ende des 19. Jahrhunderts zu einer starken Einwanderung.

Durch den Londoner Vertrag von 1867 wurde der internationale Status des Großherzogtums festgelegt. Luxemburg wurde ein auf ewig neutraler und unbewaffneter Staat unter der Garantie der Unterzeichnermächte. Preußen zog seine Garnison aus der Festung ab, die daraufhin geschleift wurde.

Die Personalunion der Niederlande mit Luxemburg endete erst 1890 mit dem Tod Wilhelms III.: Mit dem Tod des letzten männlichen Nachkommen der Dynastie Oranien-Nassau ging die großherzogliche Krone an den Zweig Nassau-Weilburg, die einzige Linie des Hauses Nassau mit einem männlichen Nachkommen. Damit erhielt Luxemburg eine eigene Dynastie, deren erster Vertreter Großherzog Adolph war.

Trotz der im Londoner Vertrag gewährten Garantien kam es 1914 zur Invasion Luxemburgs durch die deutschen Truppen. Die Besetzung beschränkte sich



© Christof Weber/SIP

allerdings auf den militärischen Bereich. Der Luxemburger Staat protestierte gegen den deutschen Einmarsch, hielt jedoch an seiner strikten Neutralität gegenüber den Krieg führenden Staaten fest. Großherzogin Marie-Adélaïde und die Regierung blieben im Amt, was nach dem Ersten Weltkrieg politische Folgen nach sich zog.

## Die Zwischenkriegszeit

Nach dem Abzug der deutschen Truppen im Jahr 1918 warfen Vertreter der Linken Marie-Adélaïde vor, der Besatzungsmacht entgegengekommen zu sein, und forderten die Absetzung der Dynastie. Im Januar 1919 dankte die Großherzogin zugunsten ihrer Schwester Charlotte ab.

Im September 1919 beschloss die Luxemburger Regierung, ein Doppelreferendum abzuhalten, bei dem es sowohl um die Staatsform (Monarchie oder Republik) als auch um die wirtschaftliche Ausrichtung des Landes nach dem Austritt aus dem Zollverein ging. Die Bevölkerung, die erstmals mit allgemeinem Wahlrecht abstimmte, sprach sich mit großer Mehrheit für die Monarchie und eine Wirtschaftsunion mit Frankreich aus. Nachdem Frankreich



© SIP

hierzu jedoch nicht mehr bereit war, gründete die Luxemburger Regierung 1921 eine Wirtschaftsunion mit Belgien, die Belgisch-luxemburgische Wirtschaftsunion (BLWU). Luxemburg führte den belgischen Franc als BLWU-Währung ein, behielt aber gleichzeitig den begrenzt emittierten Luxemburger Franc bei.

Nach der Rezession der unmittelbaren Nachkriegszeit kam es zu einer Zeit des wirtschaftlichen Aufschwungs. Allerdings war ab 1929 auch Luxemburg von der Weltwirtschaftskrise betroffen.

Auf internationaler Ebene festigte Luxemburg seine Position in den 1930er Jahren durch eine aktive Beteiligung an der Arbeit des Völkerbunds in Genf bei gleichzeitiger Beibehaltung seiner Neutralität.

## Der Zweite Weltkrieg

Am 10. Mai 1940 marschierten die deutschen Truppen erneut in Luxemburg ein. Großherzogin Charlotte und die Luxemburger Regierung gingen ins Exil und engagierten sich auf Seiten der Alliierten.

Die deutsche Besetzung bedeutete das Ende der luxemburgischen Unabhängigkeit. Die Einführung einer deutschen Zivilverwaltung zeigte den Willen der Nazis, die luxemburgischen Staatsstrukturen zu zerschlagen und die Bevölkerung zu germanisieren. Mit großem Propagandaaufwand wurde versucht, die Luxemburger für das Reich zu gewinnen. Ab 1942 wurden die jungen Luxemburger in die Wehrmacht zwangsrekrutiert. Bei der Mehrheit der Bevölkerung zeigte sich ein starker nationaler Zusammenhalt. Wie in anderen besetzten Gebieten entstanden Widerstandsbewegungen. Die Besatzungsmacht reagierte darauf mit Terror und Deportation. 2 % der gesamten Luxemburger Bevölkerung verloren während des Zweiten Weltkriegs ihr Leben.

Nach der Befreiung des Landes durch die alliierten Truppen im Jahr 1944 kam es im Rahmen des Marshall-Plans zu umfangreichen Anstrengungen zur Modernisierung und Schaffung von Infrastrukturen.



© Christof Weber/SIP

## Die Öffnung zur Welt

Der Zweite Weltkrieg führte zu einer Neuorientierung der luxemburgischen Außenpolitik. Aufgrund seines Engagements an der Seite der Alliierten gab das Land seinen Neutralitätsstatus auf und beteiligte sich am Aufbau aller auf multilateraler Zusammenarbeit beruhenden Organisationen der Nachkriegszeit. Das Großherzogtum ist Gründungsmitglied der Vereinten Nationen (UNO), des Benelux, der Organisation für europäische wirtschaftliche Zusammenarbeit (OEEC), des Brüsseler Pakts, des Europarats und des Nordatlantik-Pakts (NATO).

Luxemburg beteiligte sich ebenfalls aktiv am europäischen Aufbauwerk. So wurde das Land 1951 Mitglied der Europäischen Gemeinschaft für Kohle und Stahl (EGKS) und 1957 der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft (EWG). Die Gründung der EGKS läutete eine neue Wachstumsperiode ein und der Beitritt zur EWG war Ausgangspunkt für eine Zeit wirtschaftlicher Expansion. Als erster Arbeitssitz der EGKS wurde die Stadt Luxemburg im Laufe der Jahre – neben Straßburg und Brüssel – ebenfalls Sitz wichtiger Gemeinschaftsinstitutionen.

## Aufbruch ins 21. Jahrhundert

Heute ist Luxemburg auf europäischer und internationaler Ebene gut vertreten. Als Mitgliedstaat der Europäischen Union und des Euro-Währungsgebietes ist das Land durch seine aktive Rolle bei der europäischen Integration gekennzeichnet. Sein internationales Engagement spiegelt sich vor allem in seiner öffentlichen Entwicklungshilfe wider, die fast 1% des Bruttonationaleinkommens (BNE) ausmacht, womit das Großherzogtum zu den fünf Ländern gehört, die mehr als 0,7% ihres BNE für Entwicklungszusammenarbeit aufwenden.

Luxemburg wird als Musterbeispiel für eine gelungene Öffnung zum Ausland angesehen und gilt mit einem Ausländeranteil von 42,9% als europäischer Mikrokosmos. Aufgrund seiner geringen Größe konnte Luxemburg das Image eines beschaulichen Landes von „menschlichen Ausmaßen“ beibehalten.

## NÜTZLICHE ADRESSEN

### Archives nationales de Luxembourg (Staatsarchiv Luxemburg)

Plateau du Saint-Esprit  
L-1475 Luxembourg  
Tel.: (+352) 247-86660  
archives.nationales@an.etat.lu  
www.anlux.lu

### Université du Luxembourg (Universität Luxemburg)

Campus Walferdange  
Unité de recherche IPSE  
Route de Diekirch  
L-7220 Walferdange  
Tel.: (+352) 46 66 44-9000  
www.uni.lu

### Bibliothèque nationale de Luxembourg (Nationalbibliothek)

37, boulevard F.D. Roosevelt  
L-2450 Luxembourg  
Tel.: (+352) 22 97 55-1  
info@bnl.etat.lu  
www.bnl.lu

### Musée national d'histoire et d'art (Nationalmuseum für Geschichte und Kunst)

Marché-aux-Poissons  
L-2345 Luxembourg  
Tel.: (+352) 47 93 30-1  
musee@mnha.etat.lu  
www.mnha.lu

### Musée d'histoire de la Ville de Luxembourg (Historisches Museum der Stadt Luxemburg)

14, rue du Saint-Esprit  
L-1475 Luxembourg  
Tel.: (+352) 47 96-4500  
musee@vdl.lu  
www.musee-hist.lu

### Centre virtuel de la connaissance sur l'Europe (Virtuelles Zentrum für Wissen über Europa)

Château de Sanem  
L-4992 Sanem  
Tel.: (+352) 59 59 20-1  
cvce@cvce.lu  
www.cvce.lu

Das Großherzogtum Luxemburg, das seit dem Londoner Vertrag vom 19. April 1839 als souveräner und unabhängiger Staat besteht, ist eine parlamentarische Demokratie in Form einer konstitutionellen Monarchie, deren Krone innerhalb der Familie Nassau erblich ist.

Wie in jeder parlamentarischen Demokratie besteht auch in Luxemburg eine flexible Teilung der Gewalten: Zwischen Legislative und Exekutive gibt es zahlreiche Verbindungen. Lediglich die Judikative ist vollkommen unabhängig.

## Legislative

Am Gesetzgebungsverfahren sind die Abgeordnetenkammer, die Regierung und der Staatsrat beteiligt.

Die **Abgeordnetenkammer** (Parlament) besteht aus 60 Abgeordneten, die alle fünf Jahre in allgemeiner Wahl gewählt werden; sie allein hat die Legislative inne. Ihre Hauptaufgabe besteht darin, Gesetzentwürfe der Regierung oder eigene Gesetzesvorlagen zu verabschieden. Die Abgeordneten verfügen über parlamentarisches Initiativrecht, das durch das Einbringen von Gesetzesvorlagen ausgeübt wird.

Auch der Großherzog besitzt ein legislatives Initiativrecht, das aber de facto von der **Regierung** ausgeübt wird. Aufgrund dieses Initiativrechts, das auch als Initiative der Regierung bezeichnet wird, kann die Regierung, und das ist der Normalfall, Gesetzentwürfe in die Abgeordnetenkammer einbringen – wo sie in der Regel über eine Mehrheit verfügt. Die von der Abgeordnetenkammer verabschiedeten Gesetze werden vom Großherzog verkündet und veröffentlicht. Bindend wird der Gesetzestext im Anschluss an dessen Veröffentlichung in der Gesetzessammlung „Mémorial“.

Der **Staatsrat** ist ein 21 Mitglieder umfassendes Beratungsorgan, wobei die Räte vom Großherzog ernannt und entlassen werden. Im luxemburgischen Einkammersystem übt der Staatsrat den ausgleichenden Einfluss einer zweiten gesetzgebenden Versammlung aus.



© Chambre des députés

Im Hinblick auf die Gesetzgebung ist das Gutachten des Staatsrates obligatorisch für alle in die Abgeordnetenkammer eingebrachten Gesetzentwürfe und Gesetzesvorlagen einzuholen, und dies vor dem Votum der Abgeordneten. Die Gesetze werden der Kammer zweimal zur Abstimmung vorgelegt, wobei die zweite Abstimmung frühestens drei Monate nach der ersten stattfinden kann. Falls die Abgeordnetenkammer im Einverständnis mit dem Staatsrat hierauf verzichtet, muss die zweite Abstimmung nicht erfolgen, was die Regel ist.

Außer in dringenden Fällen, die dem Ermessen des Großherzogs unterliegen, muss jeder Entwurf zu einer großherzoglichen Verordnung dem Staatsrat zur Stellungnahme vorgelegt werden.

Zu den Aufgaben des Staatsrates gehört es außerdem, zu sämtlichen Änderungsanträgen im Zusammenhang mit Gesetzentwürfen der Regierung, Gesetzesvorlagen des Parlamentes sowie Entwürfen zu großherzoglichen Verordnungen ein Gutachten abzugeben.

Im Rahmen seines Gutachtens ist der Staatsrat verpflichtet, grundsätzlich die Vereinbarkeit der Gesetzestexte mit höherrangigem Recht wie der Verfassung, internationalen Abkommen und Verträgen sowie den allgemeinen Rechtsgrundsätzen zu prüfen.



## Exekutive

Die Exekutive wird vom **Großherzog** und den **Regierungsmitgliedern**, die ihn bei der Ausübung seiner verfassungsmäßigen Befugnisse unterstützen, ausgeübt.

Der Großherzog ist das Staatsoberhaupt. Seine Person ist unantastbar, was bedeutet, dass er nicht zur Verantwortung gezogen werden kann: Er kann weder angeklagt noch gerichtlich belangt werden. Aus der Nichtverantwortlichkeit des Großherzogs ergibt sich die Verantwortlichkeit der Minister. Damit eine Handlung des Großherzogs wirksam werden kann, muss sie von einem Mitglied der Regierung gegengezeichnet werden, das dadurch die volle Verantwortung dafür übernimmt. Im Zusammenhang mit Handlungen, die direkt oder indirekt mit dem Ministeramt zusammenhängen, handelt es sich hierbei um eine allgemeine Verantwortung. Diese kann sowohl die juristische, d.h. straf- oder zivilrechtliche Verantwortung als auch die politische Verantwortung umfassen. Grundsätzlich muss jede Handlung, für die der Großherzog eine Unterschrift geleistet hat, dem Regierungsrat vorher zur Beratung vorgelegt worden sein.

Formal hat der Großherzog laut Verfassung das Recht, seine Regierung nach eigenem Ermessen zusammenzusetzen, d.h. Ministerien zu bilden



© SIP/Nicolas Bouvy

und die Ressorts zu verteilen und deren Mitglieder zu ernennen. In der Praxis bestimmt der Großherzog aufgrund des Ergebnisses der alle fünf Jahre stattfindenden Parlamentswahlen den „Informateur“ (d.h. eine mit Sondierungsgesprächen beauftragte Person) und/oder den „Formateur“ (Regierungsbildner), der in der Regel Premierminister wird. Der Regierungsbildner schlägt die Regierungsmitglieder dem Großherzog vor, welcher sie ernennt und vereidigt. Ein und derselbe Minister leitet oft mehrere Ressorts, da ihre Zahl viel höher ist als die der zuständigen Minister.

Die neuernannte Regierung stellt ihr politisches Programm der Abgeordnetenversammlung vor, die ihr durch eine Abstimmung das Vertrauen ausspricht. Die Regierung verfügt somit in der Abgeordnetenversammlung über eine Mehrheit, auf die sie sich stützen kann.

Die Regierung als Ganzes sowie jeder Minister einzeln sind vor der Abgeordnetenversammlung politisch verantwortlich für das, was sie tun. Als Rechtsfolge ihrer politischen Verantwortung müssen die Minister von ihrem Amt zurücktreten, falls ihnen die Abgeordnetenversammlung das Vertrauen entzieht (Misstrauensantrag). Es ist üblich, dass die Minister bei der ersten in der Abgeordnetenversammlung verlorenen Abstimmung zurücktreten. Aufgrund der Verfassung hat der Großherzog jederzeit das Recht, ein Regierungsmitglied abzusetzen, doch ist es in der Praxis so, dass der Rücktritt eines Ministers oder der gesamten Regierung dem Großherzog vom Premierminister angeboten wird.

## Judikative

Die Judikative obliegt gemäß der Verfassung den Gerichten. Sie sind in der Ausübung ihrer Funktionen unabhängig.

Neben dem Verfassungsgerichtshof umfasst die Gerichtsbarkeit zwei Zweige: die ordentliche Gerichtsbarkeit (Obergerichtshof, Bezirksgerichte, Friedensgerichte) und die Verwaltungsgerichtsbarkeit (Verwaltungsgerichtshof, Verwaltungsgericht).

## NÜTZLICHE ADRESSEN

**Service information et presse  
du gouvernement**  
(Presse- und Informationsamt der Regierung)  
33, boulevard F.D. Roosevelt  
L-2450 Luxembourg  
Tel.: (+352) 247-82181  
info@sip.etat.lu  
www.gouvernement.lu

**Chambre des députés**  
(Abgeordnetenversammlung)  
19, rue du Marché-aux-Herbes  
L-1728 Luxembourg  
Tel.: (+352) 46 69 66-1  
chd@chd.lu  
www.chd.lu

**Conseil d'État**  
(Staatsrat)  
5, rue Sigefroi  
L-2536 Luxembourg  
Tel.: (+352) 47 30 71  
info@conseil-etat.public.lu  
www.conseil-etat.public.lu

**Palais grand-ducal**  
(Großherzoglicher Palast)  
17, rue du Marché-aux-Herbes  
L-1728 Luxembourg  
Tel.: (+352) 47 48 74- 1  
service.presse@gdl.etat.lu  
www.monarchie.lu

**Service central de législation**  
(Zentrales Amt für Gesetzgebung)  
43, boulevard F.D. Roosevelt  
L-2450 Luxembourg  
Tel.: (+352) 24 78 29-56  
SCL@scl.etat.lu  
www.legilux.lu

**Empfohlene Websites**  
www.etat.lu  
www.justice.public.lu

## Staatsflagge

Die erste bekannte Flagge trug Graf Wilhelm von Luxemburg im Jahr 1123. Sie war horizontal gestreift, wahrscheinlich in den Farben Gelb und Rot.

Die heutige luxemburgische Flagge besteht aus drei horizontalen Streifen in den Farben Rot, Weiß und Himmelblau. Trotz der starken Ähnlichkeit zwischen den Flaggen Luxemburgs und der Niederlande unterscheidet sich die niederländische Flagge durch einen kobaltblauen Streifen.

Die meisten modernen blauweißroten Flaggen gehen mehr oder weniger direkt auf die Trikolore der 1. Französischen Republik zurück. Sogar die sehr alte niederländische Flagge erhielt die Farben Rot, Weiß und Blau offiziell erst 1795, unter französischem Einfluss, durch die Batavische Republik.

Die luxemburgische Flagge sowie das Staatswappen sind durch das Gesetz vom 23. Juni 1972 über die staatlichen Embleme geschützt. Das Rot der Flagge entspricht der Farbe Pantone 032 C, das Blau der Farbe Pantone 299 C (großherzogliche Verordnung vom 27. Juli 1993).



© Christof Weber/SIP

## Nationalhymne

Die Nationalhymne besteht aus der ersten und letzten Strophe des Liedes „Ons Heemecht“ (Unsere Heimat) von 1859, einem Text des Dichters Michel Lentz, der von Jean-Antoine Zinnen vertont wurde. Sie wurde zum ersten Mal 1864 anlässlich einer großen Feierlichkeit in Ettelbrück öffentlich vorgetragen.

Die luxemburgische Nationalhymne ist ein bewegendes Appell zum Frieden, im Unterschied zur „Marseillaise“, die ein Aufruf zum Kampf ist. In der luxemburgischen Nationalhymne kommt die ganze Freude darüber zum Ausdruck, dass das Land 1839 in Frieden und in zunehmendem Wohlstand die Unabhängigkeit erlangt hat.

## Hymne des großherzoglichen Hauses

Der „Wilhelmus“ wurde durch ein Trompetensignal oder eine Kavalleriefanfane inspiriert, deren älteste schriftliche Spuren aus dem 16. Jahrhundert stammen. Der „Wilhelmus“ erklingt, wenn ein Mitglied der großherzoglichen Familie bei einer offiziellen Feier ankommt sowie wenn es diese wieder verlässt.

## Nationalfeiertag

Seit Ende des 18. Jahrhunderts ist es üblich, den Geburtstag des Herrschers zu feiern. Während der langen Herrschaft von Großherzogin Charlotte (1919-1964) fanden diese Feierlichkeiten mitten im Winter, am 23. Januar, am Geburtstag der Herrscherin statt.

Durch großherzoglichen Beschluss vom 23. Dezember 1961 wurde der Tag der öffentlichen Feier zum Geburtstag des Herrschers und damit der Nationalfeiertag jeweils auf den 23. Juni festgelegt, was vor allem mit den Witterungsverhältnissen zu tun hatte. Die Feierlichkeiten beginnen bereits am Vorabend des Geburtstages.

Der Ausdruck „Nationalfeiertag“ kommt in den Gesetzestexten nicht vor. Er wird dort als „Tag der öffentlichen Feier des Geburtstags des Großherzogs“ bezeichnet.



## Wappen

Der Ursprung des luxemburgischen Staatswappens reicht bis ins Mittelalter zurück. Es wurde um das Jahr 1235 von Graf Heinrich V. von Luxemburg festgelegt. Bereits 1123 trug Graf Wilhelm von Luxemburg auf seinem Reitersiegel ein gestreiftes Banner. Die meisten Nachkommen des ersten Hauses Luxemburg trugen ein gestreiftes Wappen, während die Nachkommen des Hauses Namur einen Löwen trugen.

Das Wappen des Großherzogtums Luxemburg existiert in drei Größen: So gibt es das kleine Wappen, das mittlere Wappen und das große Wappen. Es besteht im Wesentlichen aus zehn Streifen in Silber und Azurblau, auf denen ein aufrecht stehender roter Löwe mit goldener Krone, goldenen Krallen, goldener Zunge sowie einem gespaltenen Schwanz abgebildet ist, dessen Teile kreuzweise übereinander gelegt sind.

Das Wappen ist durch das Gesetz vom 23. Juni 1972 über die staatlichen Embleme geschützt, welches durch das Gesetz vom 27. Juli 1993 geändert und ergänzt wurde.



© Christof Weber/SIP

## NÜTZLICHE ADRESSEN

### Archives nationales de Luxembourg (Staatsarchiv Luxemburg)

Plateau du Saint-Esprit  
L-1475 Luxembourg  
Tel.: (+352) 247-86660  
archives.nationales@an.etat.lu  
www.anlux.lu

### Commission héraldique de l'État (Staatliche Heraldikkommission)

4, rue de la Congrégation  
L-1352 Luxembourg

Luxemburg verdankt seinen Wohlstand der Entdeckung von Eisenerz im Süden des Landes in den 1840er Jahren. Diese Entdeckung sollte einer ganzen Region, dem „Minett“ (von „Minette“, der lothringischen Bezeichnung für Eisenerz), ihren Namen geben und den Übergang von einem Agrarstaat zu einem Industriestaat einleiten.

## Industrie

Die Anfänge der luxemburgischen Industrie, die bis in die Mitte des 19. Jahrhunderts zurückreichen, sind vor allem von der Eisen- und Stahlindustrie geprägt. Diese behielt ihre beherrschende Stellung bis zum Ölschock von 1973, der zu einer Umgestaltung der luxemburgischen Industrie führte und mit der Entwicklung des tertiären Sektors gleichzeitig die Herausbildung einer Dienstleistungswirtschaft begünstigte.

2002 fusionierte die ARBED (Aciéries réunies de Burbach, Eich, Dudelange – Vereinigte Stahlwerke von Burbach, Eich, Düdelingen) mit den zwei Stahlkonzernen Usinor und Aleralia zu Arcelor, dem weltweit größten Stahlproduzenten. Durch die Fusion zwischen Arcelor und Mittal Steel im Jahr 2006 entstand der ArcelorMittal-Konzern, der im Stahlsektor weltweit auf Platz eins rangiert.

Die industrielle Diversifizierung gehört zu den ständigen Zielen der Wirtschaftspolitik. Sie begünstigte die Herausbildung anderer Industriesektoren, etwa im Materialbereich (DuPont de Nemours, Guardian Glass) oder im Bereich der Automobilzulieferindustrie (Goodyear, Delphi).

## Finanzplatz

Nachdem sich der Finanzplatz in den 1960er und 1970er Jahren zunächst im Bereich der Euromarktaktivitäten spezialisiert hatte, wandte er sich später der Vermögensverwaltung für Privatkunden und ab den 1980er Jahren der Domizilierung und Verwaltung von Investmentfonds zu. Seinen Erfolg verdankt er vor allem einer großen politischen und sozialen Stabilität sowie einem modernen Regulierungs- und

Rechtsrahmen, der dank eines permanenten Dialoges zwischen Regierung, Gesetzgeber und Privatsektor ständig der Marktentwicklung angepasst wird.

Dieser moderne Regulierungs- und Rechtsrahmen sowie die Weltoffenheit Luxemburgs zogen Banken, Versicherungsgesellschaften, Investmentfondsaufleger und spezialisierte Dienstleister aus aller Welt an.

Der von kompetenten und proaktiv handelnden Aufsichtsbehörden kontrollierte Finanzplatz hat eine ausgeprägte Kultur des Investorenschutzes entwickelt und wendet strenge Regeln zur Bekämpfung der Geldwäsche an. Am Finanzplatz arbeiten multikulturelle und mehrsprachige Spezialistenteams mit umfassendem Finanz-Know-how und einer profunden Kenntnis der Anforderungen einer internationalen Kundschaft.

Der Finanzplatz Luxemburg ist nach den USA das weltweit zweitgrößte Zentrum für Investmentfonds, das bedeutendste europäische Zentrum für Captive-Rückversicherungsunternehmen und das größte Zentrum des Euro-Währungsgebiets im Privatbankbereich.

## Digitalwirtschaft, Medien und audiovisuelle Produktion

Luxemburg spielte seit jeher eine Vorreiterrolle in der europäischen Medienlandschaft. Zwei Medien- und Kommunikationsriesen wurden in Luxemburg gegründet und setzen ihre Entwicklung heute vom Großherzogtum aus fort: RTL Group, größter europäischer Fernseh- und Rundfunkanbieter, und SES, mit einer Flotte von mehr als 40 Satelliten weltweit führender Dienstleistungsanbieter in den Bereichen Kommunikation und Fernsehübertragung.

Seitdem haben sich rund um diese beiden Standbeine viele andere Unternehmen aus den mit Medien sowie Informations- und Kommunikationstechnologien (IKT) zusammenhängenden Bereichen in Luxemburg niedergelassen.

Die Diversifizierungsanstrengungen der Regierung in diesem Sektor führten nämlich zu einer optimalen Vernetzung mit den großen europäischen Zentren,

zur Niederlassung hochleistungsfähiger Datenzentren und zu einem für die Digitalwirtschaft günstigen Regelungsumfeld mit u.a. attraktiven Rahmenbedingungen für die Verwaltung von geistigem Eigentum und Domännennamen. Daneben verfügt Luxemburg im Informatikbereich über eine der weltweit höchsten Expertenquoten. Außerdem gehören Informationssicherheit und hochleistungsfähige Telekommunikationsnetze zu den Prioritäten der Regierung im Bereich Forschung und Entwicklung.

Angesichts dieser Rahmenbedingungen haben sich inzwischen neben zahlreichen kleinen und mittleren Unternehmen (KMU) auch multinationale Unternehmen aus der Digitalwirtschaft wie Amazon.com, eBay, PayPal, iTunes, Skype oder Vodafone im Großherzogtum niedergelassen. Sie bestätigen damit die Positionierung Luxemburgs als regelrechtes Nervenzentrum für Unternehmensaktivitäten aus den Bereichen Datenverarbeitung, E-Commerce und Kommunikation im Allgemeinen.

Der Bereich audiovisuelle Produktion profitiert ebenfalls von der proaktiven Politik der Regierung, die Anfang der 1990er Jahre mehrere staatliche Unterstützungsprogramme einführte, um die Entwicklung dieses Sektors zu fördern.

## Logistik

Dank seiner geografischen Lage – im Herzen der europäischen Märkte und ungefähr gleich weit von den großen europäischen Frachthäfen wie Antwerpen oder Rotterdam entfernt –, ist Luxemburg eine ideale Plattform für Aktivitäten aus dem Logistikbereich.

Der internationale Flughafen Luxemburg steht beim Frachtverkehr europaweit an fünfter Stelle. Außerdem ist Cargolux die größte Frachtfluggesellschaft in Europa. Die Frachtaktivitäten umfassen jedoch nicht nur den eigentlichen Gütertransport, sondern Ziel ist es Dienstleistungen mit Mehrwert (Verpackung, Aufbereitung, Versendung und Fakturierung von Waren) anzubieten.

## Forschung und Innovation

Die Regierung hat in den vergangenen Jahren konsequent in die Forschung investiert und eine ganze Reihe von Instrumenten zur direkten und indirekten Förderung dieses Bereiches eingeführt.

So wurde im Juni 2009 ein gesetzlicher Rahmen zur Förderung von Forschung, Entwicklung und Innovation geschaffen, um die Innovationsfähigkeit von Unternehmen sowie privaten und öffentlichen Forschungseinrichtungen zu stimulieren. Die zu diesem Zweck eingeführten Instrumente sehen im Experimentalbereich sowie in den Bereichen industrielle Forschung und Grundlagenforschung Regelungen sowie Maßnahmen zur Finanzierungsunterstützung von Forschungs- und Entwicklungsprojekten sowie -programmen vor.

Mit 140 Millionen Euro hat die Regierung 2008 erheblich in den Bereich der Gesundheitstechnologien investiert, um die wirtschaftliche Diversifizierung in einem wachstumsstarken und zukunftsorientierten Sektor zu fördern.

Darüber hinaus fördert die Regierung die Entwicklung von Umwelttechnologien mit dem Ziel, sämtliche Aktivitäten sowohl im Bereich Güterproduktion als auch bei der Dienstleistungserbringung im Hinblick auf eine nachhaltige Wirtschaftsentwicklung neu zu gestalten.



© Communautés européennes

## NÜTZLICHE ADRESSEN

**Ministère de l'Économie  
et du Commerce extérieur**  
(Ministerium für Wirtschaft und Außenhandel)  
19-21, boulevard Royal  
L-2449 Luxembourg  
Tel.: (+352) 2478-2478  
info@eco.public.lu  
www.eco.public.lu

**Ministère des Finances**  
(Ministerium der Finanzen)  
3, rue de la Congrégation  
L-1352 Luxembourg  
Tel.: (+352) 2478-2478  
Ministere-Finances@fi.etat.lu  
www.mf.public.lu

**Ministère des Classes moyennes  
et du Tourisme**  
(Ministerium für Mittelstand und Tourismus)  
6, boulevard Royal  
L-2449 Luxembourg  
Tel.: (+352) 247-84715  
info@mcm.public.lu  
www.mcm.public.lu

**Luxembourg for Business**  
19-21, boulevard Royal  
L-2449 Luxembourg  
Tel.: (+352) 247-84116  
info@luxembourgforbusiness.lu  
www.luxembourgforbusiness.lu

**Luxembourg for Finance**  
59, boulevard Royal  
L-2449 Luxembourg  
Tel.: (+352) 27 20 21-1  
lff@lff.lu  
www.lff.lu

**Luxembourg for ICT**  
Maison Cassal  
5, rue Large  
L-1917 Luxembourg  
Tel.: (+352) 247-82167  
info@luxembourgforict.lu  
www.luxembourgforict.lu

**Empfohlene Website**  
www.guichet.lu

Nach der um 1870 einsetzenden Industrialisierung kam es in Luxemburg zu einem starken Bevölkerungsanstieg. Dieser ist hauptsächlich auf die anhaltende Einwanderung seit Ende des 19. Jahrhunderts zurückzuführen. Im Jahr 1910 zählte Luxemburg 260 000 Einwohner; mit 502 066 Einwohnern im Januar 2010 hat sich diese Zahl innerhalb eines Jahrhunderts fast verdoppelt.

Allerdings wuchs die Bevölkerung nicht gleichmäßig, so dass diesbezüglich vier Perioden zu unterscheiden sind: eine Phase des Bevölkerungsrückgangs während der ersten vier Jahrzehnte des 20. Jahrhunderts, ein (moderater) Babyboom in den 1950er und 1960er Jahren, ein sehr rapider Rückgang in den 1970er Jahren und ein erneutes Wachstum seit den 1990er Jahren, das mit der steigenden Geburtenziffer zusammenhängt, die ihrerseits vor allem auf einen sprunghaften Anstieg der Einwanderung zurückzuführen ist.

## Eine plurale Gesellschaft

Bis zum Ersten Weltkrieg war das Land durch eine hohe, vor allem wirtschaftlich bedingte Auswanderung nach Übersee gekennzeichnet. Doch sollte sich das Auswanderungsland Luxemburg mit der Industrialisierung Ende des 19. Jahrhunderts allmählich zum Einwanderungsland entwickeln. Nach diesem ersten Immigration Schub kam es in den 1960er und 1970er Jahren zu weiteren Einwanderungswellen, bei denen infolge einer proaktiven Immigrationspolitik zahlreiche italienische und portugiesische Einwanderer nach Luxemburg kamen, um im Stahl- und Bausektor zu arbeiten.

Zurzeit setzt sich die Bevölkerung fast zur Hälfte aus Nichtluxemburgern zusammen: 215 550 Menschen sind Ausländer, was 42,9% der Gesamtbevölkerung entspricht. Rund 86% der in Luxemburg lebenden Ausländer sind Staatsangehörige eines der 27 EU-Mitgliedstaaten. Die größten Ausländergemeinschaften bilden die Portugiesen (37%) und Franzosen (14%), gefolgt von den Italienern (9%) und Belgiern (8%); alles in allem leben in Luxemburg Angehörige von mehr als 160 Nationalitäten.

## Strukturelle Veränderungen in der Gesellschaft

### • Bevölkerung und Demografie

Die Luxemburger Bevölkerung ist durch anhaltendes Wachstum gekennzeichnet. 2009 lag die Zahl der Kinder pro Frau bei 1,59, wobei das Durchschnittsalter der Mutter bei der Geburt eines Kindes 31,2 Jahre betrug. Die Gesamtzahl der Geburten lag bei 5 638 und ist seit dem Jahr 2000 leichten Schwankungen unterworfen. Seit 2003 machen die Geburten ausländischer Kinder in Luxemburg mehr als 50% aller Geburten aus.

Anfang 2010 lag das Durchschnittsalter der in Luxemburg lebenden Menschen bei 39 Jahren. 29,6% der Bevölkerung des Großherzogtums sind weniger als 25 Jahre alt, während die 25-64-Jährigen 56,4% und die ab 65-Jährigen 13,9% ausmachen.



© Christof Weber/SIP

- Bevölkerung und Beschäftigung

In der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts ist ein stetiger Beschäftigungsanstieg zu verzeichnen. In den vergangenen zehn Jahren hat sich die Zahl der Grenzgänger aus Frankreich, Belgien und Deutschland verdoppelt und lag 2009 bei fast 145 000. Grenzgänger und in Luxemburg lebende Ausländer machen 71 % der unselbstständigen Erwerbsbevölkerung Luxemburgs aus.

Die Erwerbsquote der Frauen ist seit 1995 stark angestiegen und lag 2009 bei 61,3 %.

## Die luxemburgische Staatsbürgerschaft

Das Gesetz vom 23. Oktober 2008 über die luxemburgische Staatsbürgerschaft ist am 1. Januar 2009 in Kraft getreten. Ziel der Reform war es, das Staatsbürgerschaftsrecht den gesellschaftlichen Veränderungen anzupassen.

Die luxemburgische Staatsbürgerschaft wird durch Geburt, Volladoption bzw. einfache Adoption oder Einbürgerung erworben. Durch sie erhält ein Ausländer sämtliche mit der Eigenschaft eines Luxemburgers verbundenen bürgerlichen und politischen Rechte.

Für eine Einbürgerung muss der Bewerber folgende Bedingungen erfüllen:

- Zum Zeitpunkt der Stellung des Antrags 18 Jahre alt sein;
- Unmittelbar vor der Antragstellung seit mindestens 7 aufeinanderfolgenden Jahren über eine Aufenthaltserlaubnis für Luxemburg verfügen und seit demselben Zeitraum tatsächlich dort wohnen;
- Hinreichende aktive und passive Kenntnisse in mindestens einer der drei Verwaltungssprachen Luxemburgs (Französisch, Deutsch, Luxemburgisch) sowie die erfolgreiche Teilnahme an einer Prüfung zur Bewertung der Sprachkenntnisse im gesprochenen Luxemburgisch nachweisen (es sei denn, er hat mindestens 7 Jahre seiner Schulzeit in Luxemburg absolviert oder verfügte vor dem

31. Dezember 1984 über eine Aufenthaltserlaubnis für Luxemburg und wohnt seit mindestens diesem Zeitpunkt dort);

- An mindestens drei Kursen in Staatsbürgerkunde teilgenommen haben (es sei denn, er hat mindestens 7 Jahre seiner Schulzeit in Luxemburg absolviert oder verfügte vor dem 31. Dezember 1984 über eine Aufenthaltserlaubnis für Luxemburg und wohnt seit mindestens diesem Zeitpunkt dort);
- Das Unbescholtenheitsersfordernis erfüllen.

Die wichtigste Neuerung besteht in der allgemeinen Anwendung des Prinzips der doppelten Staatsbürgerschaft. Personen, welche die luxemburgische Staatsbürgerschaft erwerben möchten, müssen ihre ursprüngliche Staatsangehörigkeit nicht mehr aufgeben. Außerdem verliert man die luxemburgische Staatsbürgerschaft nicht mehr bei freiwilligem Erwerb einer ausländischen Staatsbürgerschaft.

Das Gesetz enthält ebenfalls Bestimmungen über Verlust, Aberkennung, Wiedererlangung und Nachweis der luxemburgischen Staatsbürgerschaft sowie über den Verzicht darauf.

## NÜTZLICHE ADRESSEN

### Ministère de la Justice (Ministerium der Justiz)

Centre administratif Pierre Werner  
13, rue Érasme  
L-1468 Luxembourg  
Tel.: (+352) 247-84537  
info@mj.public.lu  
www.mj.public.lu

### Service central de la statistique et des études économiques (Statec) (Zentrales Amt für Statistik und Wirtschaftsstudien)

Centre administratif Pierre Werner  
13, rue Érasme  
L-1468 Luxembourg  
Tel.: (+352) 247-84219  
info@statec.etat.lu  
www.statistiques.lu

Die Sprachsituation in Luxemburg ist durch den Gebrauch und die Anerkennung von drei Hauptsprachen, Luxemburgisch, Französisch und Deutsch, gekennzeichnet.

## Geschichtlicher Überblick

Die Mehrsprachigkeit in Luxemburg ist das Ergebnis des historisch gewachsenen Nebeneinanderbestehens von zwei Sprach- und Kulturgemeinschaften: einer romanischen und einer germanischen.

Im 14. Jahrhundert bestand das Gebiet aus zwei großen Teilen: Im französischsprachigen Teil wurde walonisch gesprochen, während im deutschsprachigen Teil der luxemburgische Dialekt verwendet wurde. Schrift- und Verwaltungssprachen waren das damalige Französisch und Deutsch. Die Stadt Luxemburg stellte eine Ausnahme dar, denn obwohl sie im deutschsprachigen Teil lag, war die gängige Sprache dort Französisch.

Nachdem das Deutsche bereits unter der französischen Besetzung im 17. Jahrhundert an Bedeutung verloren hatte, begünstigte die Rückkehr der französischen Truppen Ende des 18. Jahrhunderts die Ausbreitung des Französischen, das schließlich auch in den Lokalverwaltungen des deutschsprachigen Teils verwendet wurde. Im Jahr 1804 wurde der Code Napoléon (französisches bürgerliches Gesetzbuch) eingeführt; sein Einfluss ist bis heute wirksam, da das Französische immer noch alleinige Gesetzgebungssprache ist.

Durch die großherzoglichen Beschlüsse von 1830, 1832 und 1834 wurde die Wahlfreiheit zwischen Deutsch und Französisch bestätigt. Im Bereich der Verwaltung wurde das Französische als Sprache der angesehenen Bürger dem Deutschen gegenüber klar bevorzugt. Das Deutsche wurde hingegen als Schriftsprache im politischen Bereich verwendet, um Gesetze und Verordnungen zu kommentieren und diese Texte für alle verständlich zu machen. In der Grundschule wurde nur Deutsch gelehrt, während das Französische erst in der Sekundarstufe hinzukam.



© SIP

Nach dem Londoner Vertrag von 1839 und der Teilung des Großherzogtums befand sich das Staatsgebiet des neuen unabhängigen Landes ganz auf deutschsprachigem Gebiet. Den angesehenen Bürgern Luxemburgs gelang es jedoch, das Französische in Verwaltung, Justiz und politischem Leben durchzusetzen. Durch das Gesetz vom 26. Juli 1843 wurde der Französischunterricht in den Grundschulen eingeführt. Damit war Französisch ebenso wie Deutsch ein obligatorisches Unterrichtsfach. Die deutsch-französische Zweisprachigkeit wurde in der Verfassung von 1848 festgeschrieben, die vorsieht, dass jeder nach Belieben die deutsche oder französische Sprache verwenden kann.

Während des gesamten 19. Jahrhunderts sprachen die Luxemburger im Alltag neben Französisch





© SIP

und Deutsch einen moselfränkischen Dialekt, der bis zum Ende des Jahrhunderts als *Lëtzebuurger Däitsch* (Luxemburger Deutsch) bezeichnet wurde. Mit der Entwicklung des Nationalgefühls wurde *Lëtzebuergesch* schließlich zur Muttersprache der Luxemburger. In den Grundschulen wurde es ab 1912 unterrichtet. Dass die Luxemburger sich ihrer Sprache eng verbunden fühlen, zeigten sie vor allem während des Zweiten Weltkriegs, als das Luxemburgische zum Ausdruck des Widerstands und des nationalen Zusammenhalts wurde, mit dem sie auf die Zwangsgermanisierung des Landes durch die deutsche Besatzungsmacht reagierten.

## Die heutige Situation

Erst mit dem Gesetz vom 24. Februar 1984 über die Sprachenregelung wurde die luxemburgische Sprachidentität erstmals offiziell anerkannt und das Luxemburgische als Landessprache bestätigt. Zusammen mit Deutsch und Französisch ist Luxemburgisch Verwaltungs- und Justizsprache, wodurch die luxemburgische Sprache zum ersten Mal Eingang in die Verwaltung fand.

Eine Bestätigung seiner soziokulturellen Bedeutung brachte 1989 die Anerkennung des Luxemburgischen auf europäischer Ebene durch das Programm Lingua – eine Aktion zur Förderung des Lehrens und Lernens von Sprachen.

Dank der Gründung des Conseil permanent de la langue luxembourgeoise (Ständiger Rat für luxemburgische Sprache) und der Reform der Rechtschreibung im Jahr 1999 ist es möglich, besser auf die steigende Nachfrage nach Büchern über die luxemburgische Sprache (Lehrbücher, Grammatiken, Wörterbücher) zu reagieren.

Das neue, am 1. Januar 2009 in Kraft getretene Gesetz vom 23. Oktober 2008 über die luxemburgische Staatsbürgerschaft stellt insofern eine weitere wichtige Etappe dar, als es für die Erlangung der Staatsbürgerschaft neben anderen Bedingungen eine hinreichende aktive und passive Kenntnis der luxemburgischen Sprache vorsieht, wodurch diese als Integrationsfaktor anerkannt wird.

Die Aufwertung der luxemburgischen Sprache spiegelt sich auch im Gesetz vom 22. Mai 2009 wider, durch das die Tätigkeit des Luxemburgischlehrers und das „Zertifikat Lëtzebuurger Sprooch a Kultur“ (Zertifikat Luxemburgische Sprache und Kultur) eingeführt wurde. Dieses dient als Nachweis von Sprach- und Lehrkompetenzen für Luxemburgisch sowie von Kenntnissen im Bereich der luxemburgischen Zivilisation und Kultur. Ab dem akademischen Jahr 2009/2010 bietet die Universität Luxemburg außerdem einen „master en langues, cultures et médias – Lëtzebuurger Studien“ (Master in Sprachen, Kulturen und Medien – Lëtzebuurger Studien) an, durch den es erstmals möglich ist,

an der Universität luxemburgische Sprache, Literatur und Kultur zu studieren.

Obwohl die historisch gewachsene Zweisprachigkeit sich durch die verschiedenen Einwanderungswellen zu einer Mehrsprachigkeit entwickelt hat und die hier lebenden Ausländer heute fast die Hälfte der Bevölkerung ausmachen, käme niemand auf die Idee, das Französische und Deutsche zurückzudrängen. Die Bedeutung dieser beiden Sprachen beschränkt sich nicht auf den politischen Bereich, sondern ist auch Ausdruck der nationalen Identität, die aus dem Nebeneinanderbestehen von romanischer und germanischer Welt erwachsen ist. Durch die Beibehaltung des Französischen und des Deutschen bleibt Luxemburg ein symbolischer Ort für die Begegnung zwischen romanischer und germanischer Kultur, sowie zwischen vielen anderen zeitgenössischen Kulturen. Die Anerkennung des Luxemburgischen bedeutet für die traditionelle Zweisprachigkeit eine Stärkung und eine Bereicherung.



© SIP

## Die soziopolitische Dimension der Mehrsprachigkeit

Die Mehrsprachigkeit ist eine Realität, die im täglichen Leben des Landes tief verwurzelt ist und alle Ebenen der Gesellschaft prägt.

### Politik

In der Abgeordnetenkammer (Parlament) ist die Sprachenverwendung nicht ausdrücklich geregelt, so dass die Abgeordneten die Sprache ihrer Wahl benutzen können. Die regulären Debatten werden auf Luxemburgisch abgehalten, während Fragen an die Regierung üblicherweise auf Französisch formuliert werden. Letztere Sprache wird von den Ministern bei seltenen Anlässen für wichtige Regierungserklärungen verwendet. Die Gesetze werden hingegen ausschließlich auf Französisch verfasst.



© SIP

### Verwaltung

Laut Gesetz von 1984 können im Verwaltungs- und Justizbereich „Französisch, Deutsch oder Luxemburgisch verwendet werden“. Der Bürger kann Gesuche an Verwaltungen in einer dieser drei Sprachen verfassen, wobei die Verwaltung „nach Maßgabe des Möglichen“ verpflichtet ist, in ihrer

Antwort die vom Antragsteller gewählte Sprache zu benutzen. Bei der täglichen Arbeit in den Verwaltungen wird Französisch als Schriftsprache, Luxemburgisch hingegen als gesprochene Sprache (für Arbeit und Kommunikation) bevorzugt.

### Bildungswesen

Sprachen genießen im Luxemburger Schulsystem einen hohen Stellenwert. Deutsch wird ab dem ersten Jahr des zweiten Lernzyklus der Grundschule unterrichtet, während Französisch ab dem darauffolgenden Jahr auf dem Lehrplan steht. Arbeitssprache im Grundschulunterricht, während der ersten Jahre des Sekundarunterrichts sowie im technischen Sekundarunterricht ist Deutsch. Im Sekundarunterricht hingegen dominiert ab dem vierten Jahr das Französische.

Im Sekundarunterricht sowie im technischen Sekundarunterricht kommt ab einem bestimmten Zeitpunkt Englisch hinzu, wobei die Schüler des Sekundarunterrichts zusätzlich Latein, Spanisch oder Italienisch wählen können.

Während der gesamten Schulzeit macht der Sprachunterricht 50 % der Gesamtstundenzahl aller Fächer aus.

### Medien

Deutsch ist seit jeher die bevorzugte Sprache der Printmedien, auch wenn Französisch in den traditionellen Tageszeitungen und bestimmten Wochenzeitungen inzwischen einen höheren Stellenwert genießt. Auf Luxemburgisch verfasste Artikel bleiben dagegen die Ausnahme.

Verschiedene Presseprodukte – Tageszeitungen, Wochenzeitungen und Periodika –, die sich an bestimmte in Luxemburg lebende Ausländergemeinschaften oder an die Grenzgänger wenden, sind in den letzten Jahrzehnten neu auf den Markt gekommen; sie sind ganz in portugiesischer, französischer bzw. englischer Sprache verfasst.

Bei den landesweiten und lokalen Radiosendern dominiert vor allem das Luxemburgische, während

der Stellenwert der anderen Sprachen (vor allem Französisch und Englisch) abhängig von der Programmgestaltung bzw. vom (portugiesischen, spanischen oder italienischen) Zielpublikum variiert.

Der einzige landesweite Fernsehsender strahlt zwar nur Programme in luxemburgischer Sprache aus, doch werden die Fernsehnachrichten mit französischen bzw. deutschen Untertiteln angeboten. Außerdem werden seit Herbst 2008 fünfminütige Kurznachrichten in französischer Sprache ausgestrahlt.

### Kultur

Im Luxemburger Kulturleben spielen die verschiedenen Sprachen alle eine Rolle, auch wenn ihre jeweilige Bedeutung je nach Kunstbereich variiert.

Während Literaturproduktion und Veröffentlichungen in luxemburgischer Sprache inzwischen einen einzigartigen Aufschwung erleben, erscheinen gleichzeitig, je nach sprachlicher Affinität des betreffenden Autors, zahlreiche Werke in französischer bzw. deutscher Sprache. Bei den von Buchhandlungen und Bibliotheken verbreiteten Werken handelt es sich vor allem um französisch- und deutschsprachige Veröffentlichungen, jedoch auch um Werke in englischer oder noch anderen Sprachen. Außerdem bieten manche Buchhandlungen ausschließlich französische, deutsche, englische, italienische bzw. portugiesische Veröffentlichungen an.



© SIP/Charles Caratini



Theaterstücke werden auf Luxemburgisch, aber auch auf Französisch, Deutsch oder Englisch aufgeführt, und dies sowohl von luxemburgischen Truppen als auch von den großen Ensembles aus Deutschland, Frankreich und Belgien.

Im Kino werden ausländische Filme systematisch in der Originalsprache mit französischen und niederländischen oder auch deutschen Untertiteln gezeigt.

### Beruf und Gesellschaft

Das öffentliche Leben wäre undenkbar ohne das Nebeneinanderbestehen, ja sogar den gleichzeitigen Gebrauch mehrerer Sprachen, deren Verwendung je nach Ort und Tätigkeit variiert.

Da die erwerbstätige Bevölkerung mehrheitlich aus Ausländern – in Luxemburg lebenden Ausländern und Grenzgängern aus Frankreich, Belgien und Deutschland – besteht, ist die wichtigste Verkehrssprache Französisch, gefolgt von Luxemburgisch, Deutsch, Englisch und Portugiesisch.

Französisch wird vor allem im Handelssektor sowie im Hotel- und Gaststättengewerbe, und zwar hauptsächlich in der Hauptstadt und Umgebung, verwendet. Der Norden des Landes stellt eine Ausnahme dar, insofern als dies die einzige Region des Landes ist, wo Luxemburgisch öfter verwendet wird als Französisch.

Englisch ist Verkehrssprache der großen ausländischen Gemeinschaft, die bei den europäischen Institutionen, im Bankensektor und in der Industrie beschäftigt ist.

Angesichts der großen portugiesischen Einwanderergemeinschaft verwenden die Portugiesen ihre Muttersprache häufig sowohl am Arbeitsplatz (vor allem im Bausektor sowie im Hotel-, Gaststätten- und Reinigungsgewerbe) als auch in der Freizeit (Vereine, Vereinigungen, Lokale ...).

### Einige Wörter auf *Lëtzebuergesch*

<i>Moien</i>	Guten Tag
<i>Äddi</i>	Auf Wiedersehen
<i>Jo</i>	Ja
<i>Nein</i>	Nein
<i>Wann ech gelift</i>	Bitte
<i>Merci</i>	Danke
<i>Gär geschitt!</i>	Gern geschehen!
<i>Wéi geet et?</i>	Wie geht's?

### NÜTZLICHE ADRESSEN

**Ministère de la Culture  
(Ministerium für Kultur)**  
18, montée de la Pétrusse  
L-2327 Luxembourg  
Tel.: (+352) 247-86600  
info@mc.public.lu  
www.mcesr.public.lu

**Université du Luxembourg  
(Universität Luxemburg)**  
162A, avenue de la Faiencerie  
L-1511 Luxembourg  
Tel.: (+352) 46 66 44-6000  
www.uni.lu

**Institut national des langues  
(Nationales Sprachinstitut)**  
21, boulevard de la Foire  
L-1528 Luxembourg  
Tel.: (+352) 26 44 30-1  
secretariat@insl.lu  
www.insl.lu

**Empfohlene Website**  
www.cpill.lu

Aufgrund der luxemburgischen Verfassung ist der Staat befugt, das Bildungswesen zu organisieren und zu regeln. Aus diesem Grund sind die meisten Schulen öffentliche und kostenlose Einrichtungen. Allerdings gibt es auch einige Privatschulen, die nach den gleichen Lehrplänen unterrichten und auf die gleichen Abschlüsse vorbereiten, deren Unterricht jedoch kostenpflichtig ist. Neben den öffentlichen und privaten Schulen unterrichten einige kostenpflichtige ausländische Schulen nach anderen Lehrplänen und bieten deshalb nicht die gleichen Abschlüsse an.

## Schulsystem

### Grundschule

Das im September 2009 in Kraft getretene Gesetz vom 6. Februar 2009 fasst unter der Bezeichnung „Grundschule“ die ersten neun Schuljahre zusammen, die sich auf vier Lernzyklen verteilen.

- Der erste Zyklus umfasst ein (fakultatives) Jahr frühkindliche Erziehung und zwei (obligatorische) Vorschuljahre.



© Christof Weber/SIP

Die frühkindliche Erziehung wendet sich an Kinder ab 3 Jahre. Sie ist Teil der Anstrengungen im Hinblick auf eine bessere Sozialisation der Kinder und das Erlernen des Luxemburgischen als Verkehrssprache aller Kinder, unabhängig von deren Staatsangehörigkeit.

Die frühkindliche Erziehung ist obligatorisch für Kinder, die vor dem 1. September des jeweiligen Jahres das 4. Lebensjahr vollendet haben.

- Der zweite, dritte und vierte Zyklus entsprechen der Primarstufe, wobei jeder Zyklus eine Dauer von zwei Jahren hat.

Die Primarstufe wendet sich an alle Kinder, die vor dem 1. September des jeweiligen Jahres das 6. Lebensjahr vollendet haben.

### Postprimärer Unterricht

Die Sekundarstufe erstreckt sich je nach Fachrichtung über sechs bzw. sieben Jahre. Sie umfasst zwei Schulzweige: den Sekundarunterricht, der vor allem auf ein Hochschulstudium vorbereitet, und den technischen Sekundarunterricht, der in erster Linie berufsorientiert ist, jedoch auch zur Aufnahme eines Hochschulstudiums berechtigt.

### Hochschulwesen

Eine Hochschulausbildung wird von drei technischen Gymnasien angeboten, die in drei großen Ausbildungsbereichen arbeiten: Handel und Wirtschaft, bildende Künste, Gesundheitsberufe. Diese Ausbildungen, die verschiedene Studiengänge und Fachgebiete umfassen und sich über drei Jahre erstrecken, führen zu einem Fachhochschulabschluss (BTS – brevet de techniciens supérieurs).

Universitätsstudiengänge werden seit dem akademischen Jahr 2003/2004 von der Universität Luxemburg angeboten. Lehre und Forschung finden in Fakultäten und interdisziplinären Zentren statt, in denen Lehr- und Forschungsaktivitäten im Hinblick auf transversale und interdisziplinäre Fragen organisiert werden.

Mit drei Studienabschnitten, von denen jeder zu einem eigenen akademischen Grad führt, wird eine komplette universitäre Ausbildung angeboten. Der erste Studienabschnitt führt zum Grad eines *Bachelors*, der zweite zum *Master* und der dritte zur Promotion.

Eine der Aufgaben der Universität besteht darin, den notwendigen Bezug zwischen Lehr- und Forschungstätigkeit sicherzustellen. Aus diesem Grund baut sie die Bereiche Grundlagen-, angewandte und Technologieforschung aus. Die Forschungstätigkeit erfolgt über Projekte, die aufgrund von Vereinbarungen mit Institutionen, Organisationen, Firmen sowie nationalen und internationalen Forschungseinrichtungen stattfinden.

## Sprachunterricht

Die Lehrkräfte sprechen vor allem während des ersten Zyklus der Grundschule Luxemburgisch mit ihren Schülern. Ziel ist die Entwicklung der Sprachfähigkeit aller Kinder und insbesondere von Ausländerkindern, da die Schule oft der erste Ort ist, wo sie Kontakt mit dieser Sprache bekommen.

Der Sprachunterricht genießt während der gesamten Schulzeit einen hohen Stellenwert. Ab dem Alter von 6 Jahren, also im ersten Jahr des zweiten Zyklus, lernen die Kinder auf Deutsch lesen und schreiben, wobei diese Sprache für alle Grundschulfächer mit Ausnahme von Französisch Arbeitssprache bleibt. Der Französischunterricht beginnt im zweiten Jahr des zweiten Zyklus.

Während der ersten drei Jahre des Primärunterrichts werden alle Fächer außer Französisch und Mathematik auf Deutsch unterrichtet. Während im Sekundarunterricht ab dem vierten Jahr Französisch Arbeitssprache für alle nichtsprachlichen Fächer ist, dominiert im technischen Sekundarunterricht weiterhin das Deutsche. Im Sekundarunterricht wird Englisch ab dem dritten Jahr auf höherem Niveau unterrichtet, und zwar zusätzlich zu anderen Sprachen nach Wahl des Schülers (Latein, Spanisch oder Italienisch). Luxemburgisch wird im Sekundar-

unterricht während einer Stunde pro Woche unterrichtet, wobei dies jedoch nur in den ersten Jahren der Fall ist.

In den wenigen ausländischen – französischen, britischen, internationalen – Schulen in Luxemburg stehen Französisch und Englisch im Mittelpunkt, obwohl auch dem Deutsch-, ja sogar dem Luxemburgischunterricht ein gewisser Stellenwert eingeräumt wird.

Die Universität Luxemburg steht ebenfalls im Zeichen der Mehrsprachigkeit: Im Gesetz vom 12. August 2003 über deren Gründung wird nämlich betont, dass ihre Arbeit auf der Grundlage „der Mehrsprachigkeit ihrer Lehrveranstaltungen“ erfolgt. Die Sprachen der Universität sind Französisch, Englisch und Deutsch. Dank der Mehrsprachigkeit können Luxemburger Studenten auch an ausländischen Hochschulen in deutsch-, französisch- oder englischsprachigen Ländern studieren.



© Christof Weber/SIP

## NÜTZLICHE ADRESSEN

**Ministère de l'Éducation nationale  
et de la Formation professionnelle**  
(Ministerium für Erziehung und Berufsausbildung)  
29, rue Aldringen  
L-1118 Luxembourg  
Tel.: (+352) 247-85100  
info@men.public.lu  
www.men.lu

**Ministère de l'Enseignement supérieur  
et de la Recherche**  
(Ministerium für Hochschulwesen und Forschung)  
18, montée de la Pétrusse  
L-2327 Luxembourg  
Tel.: (+352) 247-86619  
www.mcesr.public.lu

**Université du Luxembourg**  
(Universität Luxemburg)  
162A, avenue de la Faiencerie  
L-1511 Luxembourg  
Tel.: (+352) 46 66 44-6000  
www.uni.lu

Die Eigenart der Kultur in Luxemburg besteht darin, dass sie in der Lage ist, jeden von außen Kommenden durch ihr reiches Angebot, ihre Multikulturalität sowie ihre Mehrsprachigkeit zu überraschen. Der Besucher wird mitgerissen von dieser sprudelnden kulturellen Aktivität, die den Alltag prägt und auch für die schnelle und kontinuierliche Entwicklung der Luxemburger Kulturszene kennzeichnend ist.

### Kultur in Luxemburg – aktuell und doch geschichtsträchtig

Obwohl Luxemburg aufgrund seiner Geschichte sowie seiner geografischen Lage seit dem Mittelalter von zwei großen Kulturen, der französischen

und der deutschen, geprägt wurde, konnte die einheimische Kulturszene doch ihre Eigenart und Identität bewahren – eine „persönliche Note“, die eine Synthese aus Vergangenheit und Gegenwart darstellt.

Die Luxemburger Kultur konnte viel an internationaler Anerkennung gewinnen, als sich das Land auf 1995 vorbereitete: Damals wurde die Stadt Luxemburg – die 1994 in die UNESCO-Liste des Welterbes der Menschheit aufgenommen wurde – zum ersten Mal europäische Kulturhauptstadt. Luxemburg ist die bislang einzige Stadt, die diesen Titel zweimal tragen durfte, wobei mit „Luxemburg und Großregion, Europäische Kulturhauptstadt 2007“ ein innovatives Konzept entwickelt wurde, das auf der Zusammenarbeit mit den angrenzenden Regionen der Nachbarländer beruht.

Im Hinblick auf sowie im Anschluss an 1995 wurden viele ebenso anspruchsvolle wie faszinierende Kultureinrichtungen errichtet bzw. renoviert: die vom Architekten Christian de Portzamparc entworfene Philharmonie, das Théâtre national du Luxembourg, das von Ieoh Ming Pei errichtete Musée d'art moderne Grand-Duc Jean, das Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster, das Grand Théâtre de la Ville de Luxembourg, die Rotunden, die Kulturfabrik in Esch an der Alzette, das Trifolion in Echternach, das Centre des arts pluriels Ed. Juncker in Ettelbrück, die Rockhal – Centre de musiques amplifiées in Esch-Belval, das neue Centre national de l'audiovisuel in Dödelingen ...

### Eine Kultur der Kulturen

Mit einer Bevölkerung, die mehr als 160 Nationalitäten umfasst, ist das im Herzen Europas gelegene Luxemburg eine Kreuzung der Kulturen. Respekt, Toleranz und Offenheit sind demnach kennzeichnend für die Kultur in Luxemburg, dessen multikulturelles Umfeld viele Möglichkeiten bietet und ebenfalls die Besonderheit mehrerer Sprachen aufweist.



© Christof Weber/SIP

## Kultur im Alltag

Trotz seiner geringen Größe verfügt Luxemburg über eine beeindruckende Zahl von Kultureinrichtungen und -standorten, so dass das kulturelle Leben zum Alltag der Menschen gehört, unabhängig davon ob sie aktiv oder passiv daran teilnehmen. Die volkstümliche Kultur ist ebenfalls sehr verbreitet. So wie das künstlerische und kreative Potential – vor allem der jungen Talente – wird die gesamte Luxemburger Kulturszene staatlicherseits entschieden gefördert bzw. unterstützt und würde es verdienen, jenseits der Grenzen noch bekannter zu sein. Umso mehr als Zusammenarbeit und Partnerschaften mit dem Ausland durchaus üblich sind, wodurch ein vielseitiges und abwechslungsreiches Kulturangebot zu einer Selbstverständlichkeit geworden ist.

(Autor: Ministerium für Kultur)



© Jörg Hejkal

## NÜTZLICHE ADRESSEN

### Ministère de la Culture (Ministerium für Kultur)

18, montée de la Pétrusse  
L-2327 Luxembourg  
Tel.: (+352) 247-86600  
info@mc.public.lu  
www.mcesr.public.lu

### Empfohlene Websites

#### Bildende Künste und Kultur, Museen

<http://culture.luxembourg.public.lu>  
[www.statermuseen.lu](http://www.statermuseen.lu)  
[www.musee.lu](http://www.musee.lu)

#### Literatur

[www.bnl.lu](http://www.bnl.lu)  
[www.cnl.lu](http://www.cnl.lu)

#### Theater

[www.theatre.lu](http://www.theatre.lu)

#### Tanz

[www.danse.lu](http://www.danse.lu)

#### Musik

[www.philharmonie.lu](http://www.philharmonie.lu)  
[www.rockhal.lu](http://www.rockhal.lu)  
[www.ugda.lu](http://www.ugda.lu)

#### Architektur, kulturelles Erbe

[www.fondarch.lu](http://www.fondarch.lu)  
[www.anlux.lu](http://www.anlux.lu)  
[www.ssmn.public.lu](http://www.ssmn.public.lu)

#### Audiovisuelle Medien, Fotografie

[www.cna.public.lu](http://www.cna.public.lu)  
[www.filmfund.lu](http://www.filmfund.lu)

#### Großregion

[www.espaceculturelgr.eu](http://www.espaceculturelgr.eu)  
[www.plurio.org](http://www.plurio.org)







LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
*Service information et presse*

33, bd Roosevelt  
L-2450 Luxembourg  
Tel.: (+352) 247-82181  
Fax: (+352) 47 02 85  
[edition@sip.etat.lu](mailto:edition@sip.etat.lu)  
[www.gouvernement.lu](http://www.gouvernement.lu)

